

**GUIDA AL
MONTAGGIO**

ISTRUZIONI ORIGINALI

**PERSIANA
BLINDATA
IN ACCIAIO
2-3-4 ANTE**



**ASSEMBLY
INSTRUCTIONS**

*TRADUZIONE DELLE
ISTRUZIONI ORIGINALI*

**STEEL
SECURITY
BLINDS
2-3-4 PANEL**



NOTA!

I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla PERSIANA VESTA, sono di proprietà della DI.BI. che se ne riserva tutti i diritti e ricorda che non possono essere messi a disposizioni di terzi senza la sua approvazione scritta.

É quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del testo o delle illustrazioni.

Grazie per aver scelto DI.BI.

AMBIENTE D'UTILIZZO

Le persiane in acciaio VESTA sono state ideate e costruite per essere installate e usate su abitazioni.

USO PREVISTO

*Le persiane in acciaio VESTA sono state ideate e costruite per essere fissate direttamente nella spalletta in muratura, marmo, mattoni, ecc. **SENZA OPERE MURARIE oppure** sull'APPOSITO CONTROTELAIO e garantire così maggiore sicurezza all'abitazione.*

Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi USO IMPROPRIO.

**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**

The illustrations and any other document that is delivered with the VESTA BLINDS are the property of DI.BI., which reserves all rights and reminds the user that these documents cannot be distributed to third parties without written approval.

Any reproduction, even partial, of the texts and illustrations is therefore strictly prohibited.

Thank you for choosing DI.BI.



INDICE

CONTENTS

TITOLO	CAPITOLO CHAPTER	PAGINA PAGE	TITLE
PREMESSA - NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA - GARANZIA - DESCRIZIONE PERSIANA	1 1.1 1.2 1.3	4 6 7 8	INTRODUCTION - GENERAL DELIVERY INFORMATION - WARRANTY - DESCRIPTION OF THE BLINDS
PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	2	10	SA FETY INSTRUCTIONS
MOVIMENTAZIONE E COMPOSIZIONE IMBALLI	3	13	HANDLING AND CON- TENTS OF THE PACKAGE
FISSAGGIO AL MURO DEL CONTROTELAIO (OPZIONALE)	4	17	
INSTALLAZIONE DEL TELAIO E MONTAGGIO ANTE	5	24	
MONTAGGIO DELLA MANIGLIA	6	29	MOUNTING THE HANDLE
REGISTRAZIONE DELLA/E ANTA/E SUL TELAIO	7	31	
FORATURA PER I PALETTI DI CHIUSURA O PER I RISCONTRI	8	37	
DISABILITAZIONE DELLA CHIAVE DA CANTIERE	9	41	CONCLUSION
CHIUSURA DI SICUREZZA	10	43	
CONCLUSIONI	11	45	
TABELLA REVISIONI DEL MANUALE	12	47	

CAPITOLO 1 PREMESSA

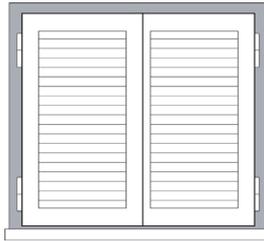
In funzione della richiesta, ordine o del luogo dove la PERSIANA sarà installata, le procedure descritte nella presente GUIDA AL MONTAGGIO mostrano COME FARE.



NOTA!

La presente GUIDA AL MONTAGGIO, mostra l'installazione della PERSIANA VESTA due ante tipo finestra.

Tutte le altre versioni, cambiano in **dimensioni**, **peso e tipo di apertura**, ma il modo di installare, rimane uguale come è descritto nella presente guida.



CHAPTER 1 INTRODUCTION

According to the request, order or place of installation of the BLIND, these **ASSEMBLY INSTRUCTIONS** provide a full description of the steps TO FOLLOW.



La presente GUIDA considera che sia stata ordinata secondo le indicazioni del **Catalogo di Vendita**.

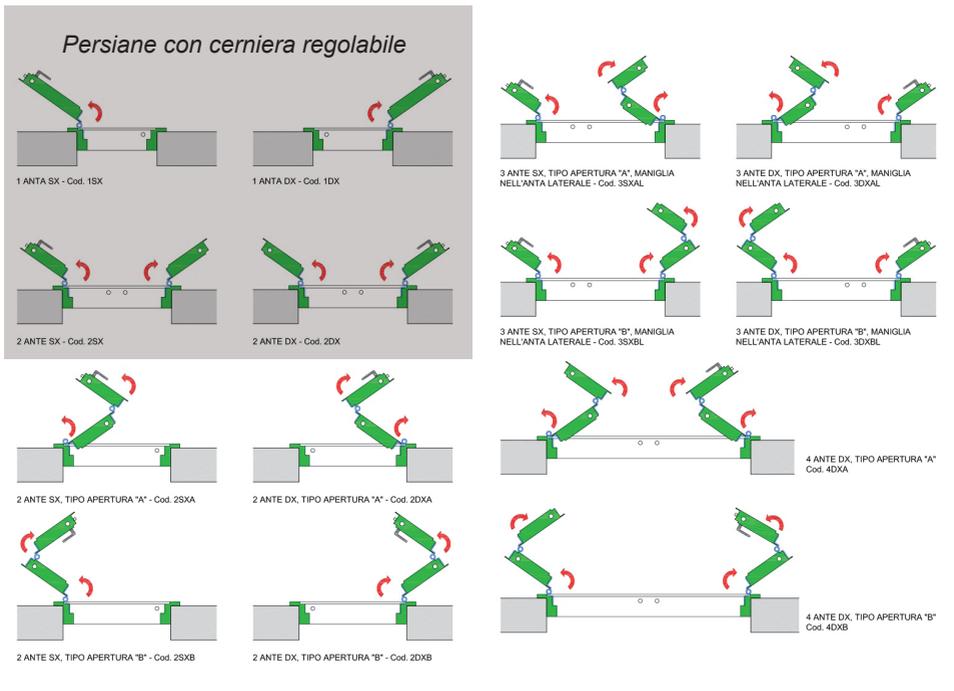


The instructions in this **MANUAL** assume that the **BLIND** in question was ordered according to the corresponding specifications in the **Sales Catalogue**.

POSSIBILI VERSI DI APERTURA 1 - 2 ANTE

POSSIBILI VERSI DI APERTURA 3 - 4 ANTE

Persiane con cerniera regolabile

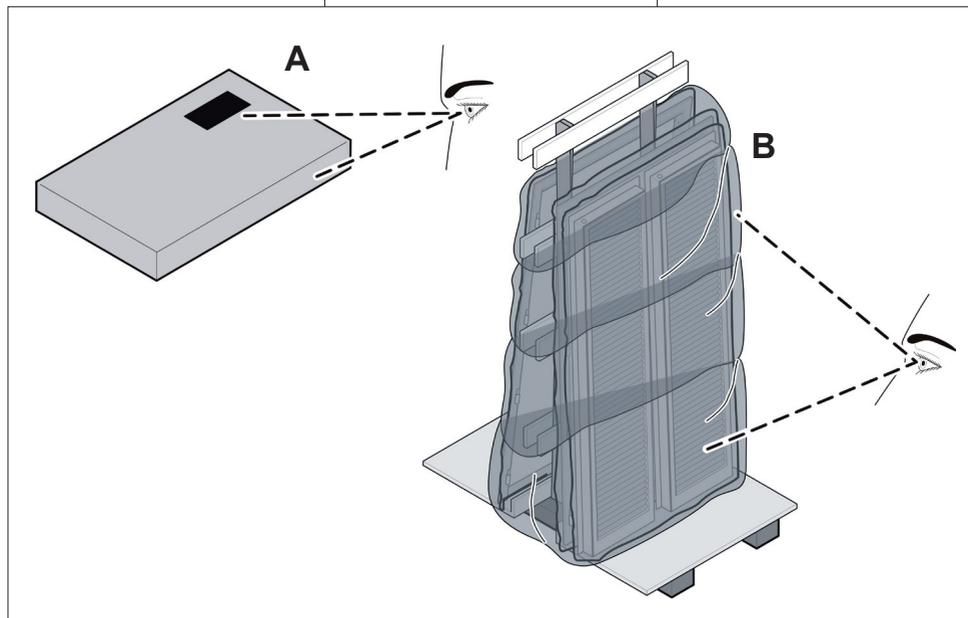


**1.1
NOTE GENERALI
ALLA CONSEGNA**

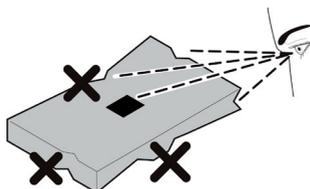
Le **PERSIANE VESTA**, vengono imballate e spedite in colli di cartone (**A**) o con bancali avvolte in cellofan (**B**), secondo le dimensioni, e comprendono:

- **TELAIO**
- **CONTROTELAIO** (opzionale)
- **ANTA/E**
- **SERRATURA**
- **ACCESSORI** (maniglia, chiavi, tappi, ecc.)

**1.1
GENERAL DELIVERY
INFORMATION**



Al ricevimento controllare che non vi sono deterioramenti e che i cartoni **non siano umidi**; osservare l'**etichetta prodotto** e che gli imballi siano **INTEGRI**.



On receipt check that the carton is not damaged or **damp**; check the **product label** and that the package is **UNDAMAGED**.

Controllare che la bolla di accompagnamento corrisponda all'ordine.



- Se non corrisponde, telefonare immediatamente al Costruttore.

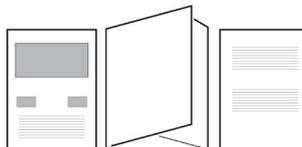
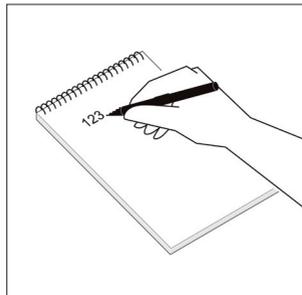
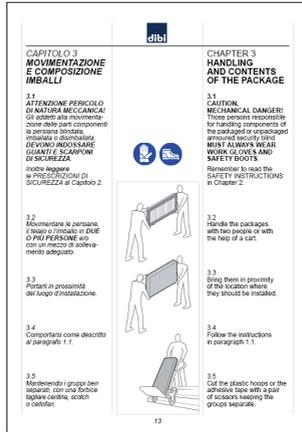
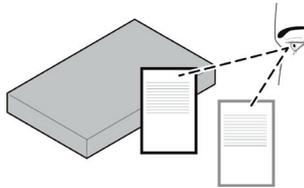
- Se la bolla di accompagnamento corrisponde all'ordine, secondo quanto descritto al **CAPITOLO 3 - "MOVIMENTAZIONE E COMPOSIZIONE IMBALLO"**, aprire gli imballi e procedere al controllo dei loro contenuti prima d'iniziare il montaggio.

Per qualsiasi contatto con il Costruttore o con i suoi Centri di Assistenza, citare sempre il **numero di ordine**.

Trascriverlo in qualche posto, così che in caso di smarrimento o per qualsiasi necessità, possiate farne riferimento.

1.2 GARANZIA

Vedere il certificato di Garanzia nella confezione della Persiana.



Check that the data shown in the delivery document complies with those shown on the product label on the side of the package.



- If not, call the Manufacturer immediately.

- If the information shown on the delivery document comply with that shown on the product label, you may open the packages and check the contents before assembly as indicated in **CHAPTER 3 - "HANDLING AND CONTENTS OF THE PACKAGE"**.

When you contact the Manufacturer or an authorised Service Centre, always have the **order number** on hand.

Make a note of the order number for reference purposes, in case you lose the packing slips.

1.2 WARRANTY

See the Warranty Certificate in the BLIND package.

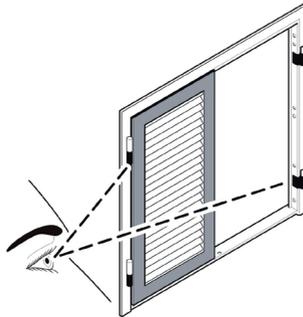
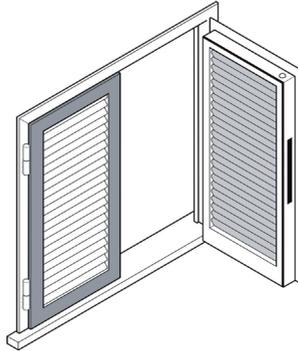
1.3
DESCRIZIONE
PERSIANA

1.3.1
La Persiana Vesta è nata con lo scopo di garantire più sicurezza alla propria abitazione ed offrirsi così, una maggiore tranquillità personale.

*È costituita da una struttura scatolata e gelosie; è in lamiera di acciaio zincato per renderla molto **resistente** a qualsiasi **sollecitazione esterna**.*

1.3.2
*Il Telaio incernierato alle persiane, rendono le persiane VESTA, un corpo **unico**, **robusto e compatto**.*

1.3.3
*I rostri saldati alle persiane, offrono un'ulteriore **garanzia** allo scasso.*



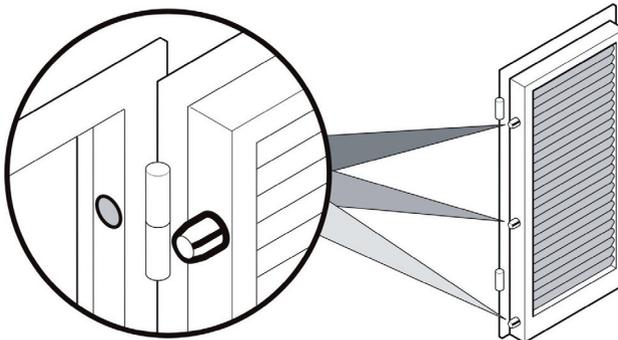
1.3
DESCRIPTION
OF A BLIND

1.3.1
Vesta Blinds are designed to protect your home and ensure your security.

The product consists of a box-type structure and blinds in galvanized steel sheet plate making them very **sturdy** to **external forcing**.

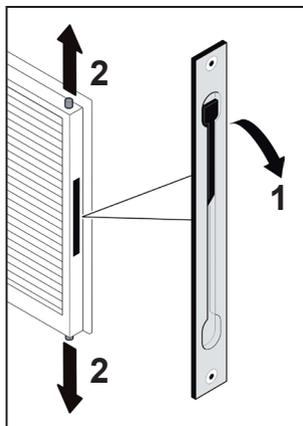
1.3.2
The Frame is hinged to the blinds making VESTA a **single sturdy and compact unit**.

1.3.3
The guards welded to the blinds offer major **protection** against housebreaking.



1.3.4

Il meccanismo di chiusura dell'ANTA SEMIFISSA, è semplice e sicuro.

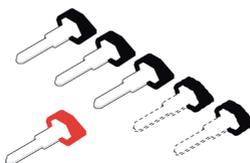


1.3.4

The closing mechanism of the SEMI-FIXED PANEL is simple and safe.

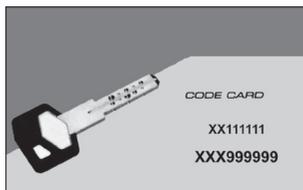
1.3.5

Le persiane VESTA, hanno cilindri con una chiave da cantiere (rossa) e tre o cinque (secondo il numero delle persiane nel lotto) chiavi definitive (nere).



1.3.5

Ciascun set di chiavi, ha una tessera (personal card) composta di codice personale per effettuare la duplicazione della chiave.

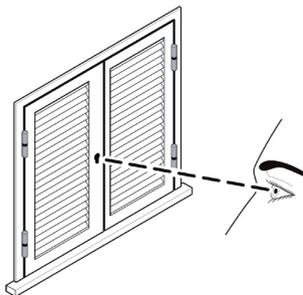


Anche in caso di smarrimento di tutte le chiavi, sarà possibile, con la **personal card**, ricreare una nuova chiave.

Per eventuali informazioni sulle ferramente abilitate alla duplicazione delle chiavi MG, contattare il rivenditore.



RICORDARE CHE, NEL CASO DI CILINDRO CHIAVE-CHIAVE, LA DISABILITAZIONE DELLA CHIAVE DA CANTIERE, DEVE ESSERE ESEGUITA SU ENTRAMBI I LATI.



1.3.6

Queste e altre qualità le scoprirete utilizzandola.

1.3.6

Use the product to discover all this and much more.

CAPITOLO 2 PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

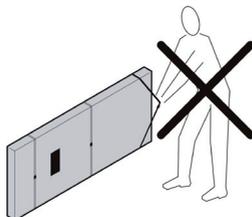
2.1 ATTENZIONE PERICOLO GENERICO!

Durante il montaggio **ricordare che**, salvo quando si deve agire sulla serratura, è necessario avere le mani libere, bisogna sempre indossare guanti da lavoro e scarponi antinfortunistici.



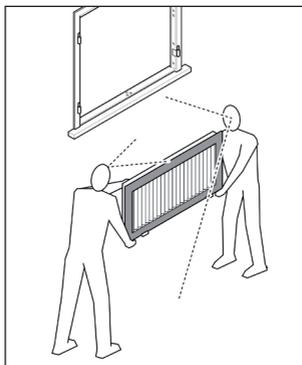
2.2 ATTENZIONE PERICOLO DI TAGLIO!

Se presenti, **non tirare l'imballo** dalle cerniere.



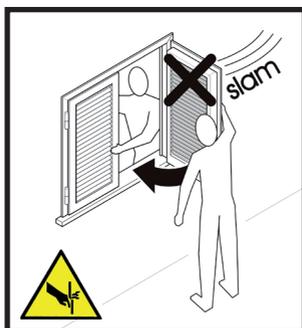
2.3 ATTENZIONE PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Quando si movimentava la Persiana o altri imballi, quando si disimballa, quando si movimentava la Persiana disimballata e quando s'infilava sulle cerniere, **prestare la massima attenzione.**



2.4 ATTENZIONE PERICOLO DI CESCOIAMENTO!

NON CHIUDERE MAI LA PERSIANA CON VIOLENZA. CI POSSONO ESSERE PERSONE CON LE MANI TRA ANTE E TELAIO.



CHAPTER 2 SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 CAUTION, GENERIC DANGER!

remember that, except for when having to work on the lock and you need to use bare hands, you must wear work gloves and safety boots.

2.2 CAUTION, SHARP CUTTING EDGE DANGER!

Do not pull the plastic hoops of the package.



2.3 CRUSHING DANGER!

All handling, unpacking and assembly operations involving the Blind and other packages should be **carried out with all the necessary precautions and care.**

2.4 CAUTION, DANGER OF SEVERING!

NEVER SLAM THE BLIND. SOMEONE COULD HAVE HIS OR HER FINGERS BETWEEN THE BLIND AND THE FRAME.



**2.5
ATTENZIONE
PERICOLO DI CADUTA,
INCIAMPO,
SCHIACCIAMENTO
ED ALTRI DI NATURA
ERGONOMICA!**

La Persiana non deve **MAI** essere trasportata da **UNA** sola persona, ma trasportarla in più persone e/o con un mezzo di sollevamento adeguato.

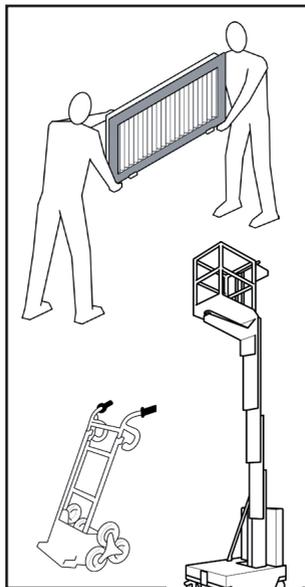


**2.6
ATTENZIONE
PERICOLO GENERICO!**

Durante il montaggio, l'addetto al montaggio deve allontanare qualsiasi persona esposta che si trovi nell'area di lavoro.

**CI POSSONO ESSERE
PIÙ PERICOLI.**

In ogni caso, il telaio e la persiana **non devono essere movimentati a scatti** ma **CON ATTENZIONE.**



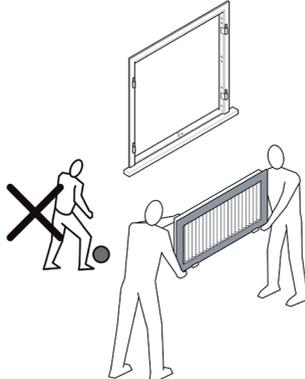
**2.5
CAUTION,
DANGER OF FALLING,
TRIPPING, AND
CRUSHING, AND OTHER
ERGONOMIC DANGERS!**

ONE SINGLE person should **NEVER** transport the BLIND; rather it should be transported by two or more people or with a cart (if there are stairs use a cart with 3 wheels).



**2.6
CAUTION,
GENERIC DANGER!**
During installation, the person responsible for installing the BLIND should make sure that any third party is not in harm's way and inside the work area.

**THERE COULD
BE MORE DANGER.**

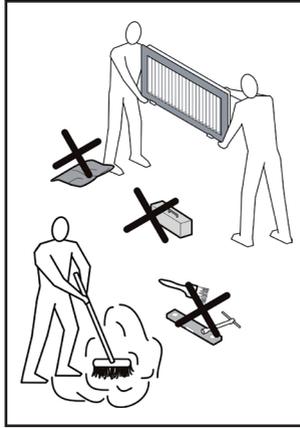


Also, the frame, and the blind **should not be moved in spurts**. Rather move them **USING CAUTION.**



**2.7
ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCIVOLAMENTO
E CADUTA!**

*Durante il montaggio,
mantenere la zona
di lavoro ben pulita
e priva di oggetti
sul pavimento.*



**2.7
CAUTION,
DANGER OF SLIPPING
AND FALLING!**

*During installation,
keep the work area clean
and free of stray objects
on the floor.*



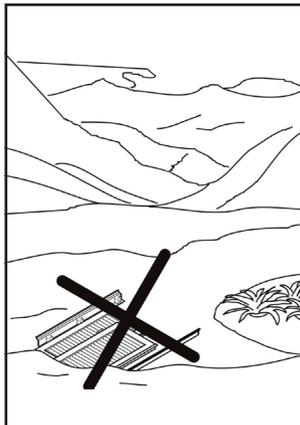
**2.8
ATTENZIONE PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO
E CADUTA!**

*Durante l'installazione del
telaio e durante il montaggio
delle persiane, utilizzare
sempre scale di sicurezza
o trabattelli e, se necessario,
carrelli elevatori di sicurezza
e imbracatura.*



**2.9
ATTENZIONE
PERICOLO
D'INQUINAMENTO!**

*Alla fine della vita della
Persiana, non disperderla
nell'ambiente, ma rivolgersi
alle agenzie di recupero
materiali ferrosi o diretta-
mente ai concessionari che
daranno istruzioni in merito.*



**2.9
POLLUTION DANGER!**

*Keep your environment
clean. Obsolete blinds
should be disposed
of through a specialised
iron recovery company.
You may also contact our
agent who will be happy to
provide the necessary
disposal instructions.*

CAPITOLO 3 MOVIMENTAZIONE E COMPOSIZIONE IMBALLI

3.1
**ATTENZIONE PERICOLO
DI NATURA MECCANICA!**
Gli addetti alla movimentazione delle parti componenti la persiana blindata, imballata o disimballata, **DEVONO INDOSSARE GUANTI E SCARPONI DI SICUREZZA.**

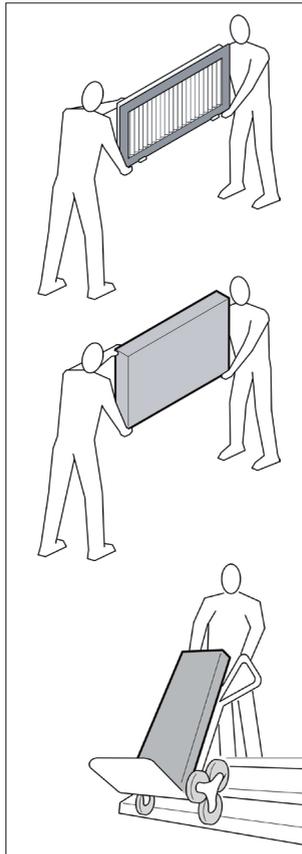
Inoltre **leggere** le **PRESCRIZIONI DI SICUREZZA** al Capitolo 2.

3.2
Movimentare le persiane, il telaio o l'imballo in **DUE O PIÙ PERSONE** e/o con un mezzo di sollevamento adeguato.

3.3
Portarli in prossimità del luogo d'installazione.

3.4
Comportarsi come descritto al paragrafo 1.1.

3.5
Mantenendo i gruppi ben separati, con una forbice tagliare centina, scotch o cellofan.



CHAPTER 3 HANDLING AND CONTENTS OF THE PACKAGE

3.1
**CAUTION,
MECHANICAL DANGER!**
Those persons responsible for handling components of the packaged or unpackaged armoured security blind **MUST ALWAYS WEAR WORK GLOVES AND SAFETY BOOTS.**

Remember to read the **SAFETY INSTRUCTIONS** in Chapter 2.

3.2
Handle the packages with two people or with the help of a cart.

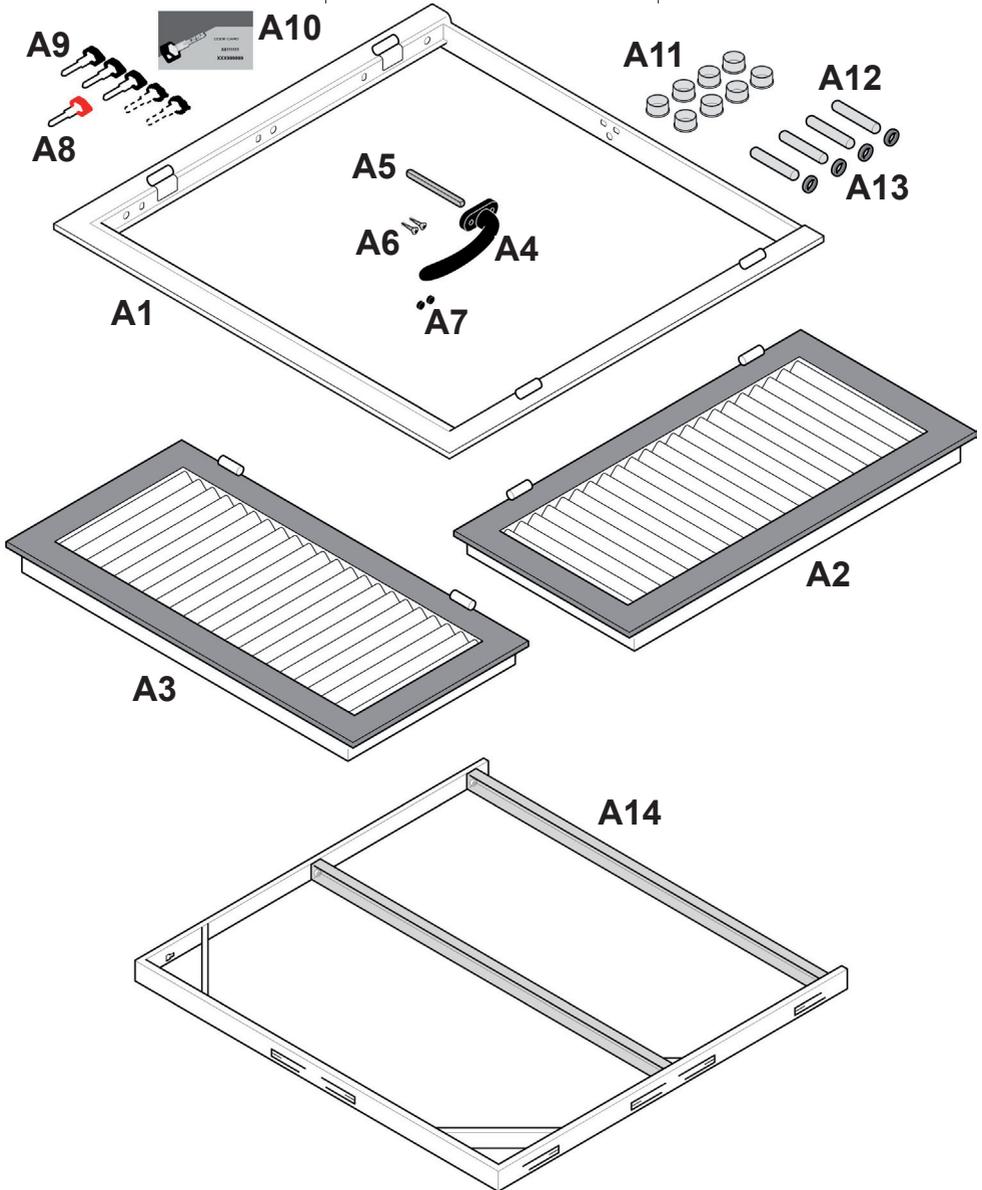
3.3
Bring them in proximity of the location where they should be installed.

3.4
Follow the instructions in paragrafo 1.1.

3.5
Cut the plastic hoops or the adhesive tape with a pair of scissors keeping the groups separate.

3.6
Aprire l'imballo e controllare
il contenuto.

3.6
Open the package
and check the contents.



COMPOSIZIONE IMBALLO	POSIZIONE POSITION	QUANTITÀ PIECES	PACKAGE CONTENTS
TELAIO	A1	1	
ANTA SERRATURA	A2	1	
ANTA SEMIFISSA	A3	0 - 1 - 2 - 3	
MANIGLIA	A4	1 - 2	
QUADRO	A5	1	
VITI	A6	2 - 4	
TAPPI	A7	2 - 4	
CHIAVE CANTIERE	A8	1	
CHIAVI DEFINITIVE	A9	3 - 5	
PERSONAL CARD	A10	1	
TAPPI	A11	6 - 8 - 10 - 12	
PERNI CERNIERA	A12	2 - 3 - 4 - 6 - 8	
CUSCINETTI	A13	2 - 3 - 4 - 6 - 8	
CONTROTELAIO (OPZIONALE)	A14	1	

3.7

- Se i contenuti corrispondono alla distinta e all'ordine, **proseguire**.



- In caso di danni o pezzi mancanti, informare immediatamente e in modo dettagliato e/o con foto, il Costruttore o i suoi rappresentanti di zona, lo spedizioniere o la loro assicurazione o il negozio.



3.7

- If the contents comply with the packing list and the order, **proceed with assembly.**



- If components are damaged or missing, provide full details and/or photos to the Manufacturer or its area representative, carrier, insurance company or shop dealer.



3.8

NOTA!

Il Telaio può avere la battuta inferiore oppure no.

*Nel caso in cui **NON CI SIA** la battuta inferiore, procurarsi:*

- UN TRAPANO CON APPOGGIO PER CENTRAGGIO
- UNA FRESA A TAZZA PER MARMO

*per effettuare i fori di alloggiamento **RISCONTRI** (Ø25) o alloggiamento **PALETTI** (Ø19).*

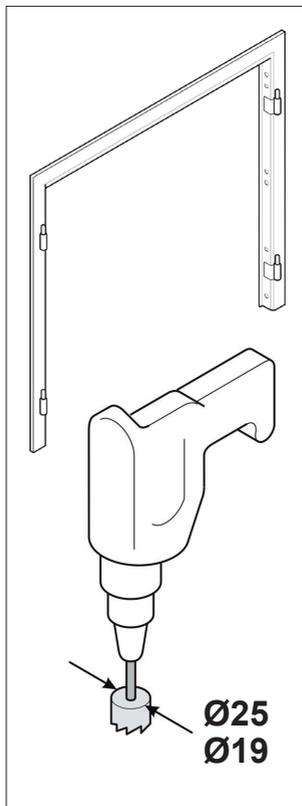
- *Se si possiede la Persiana Vesta con **cerniere regolabili**, procurarsi una chiave **BRUGOLA Ø5**.*

3.9

Coprire il tutto con il proprio imballo.

3.10

*La **MOVIMENTAZIONE** ed il controllo della **COMPOSIZIONE IMBALLI** è terminata.*



3.11

IMPORTANT INSTRUCTIONS!

3.9

Cover with the proper packaging.

3.10

The **HANDLING AND PACKAGING CHECK**, has been completed.

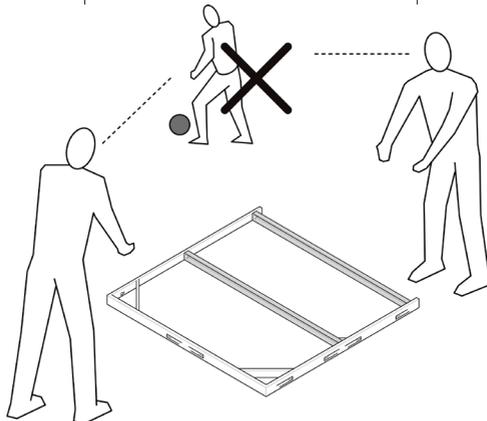
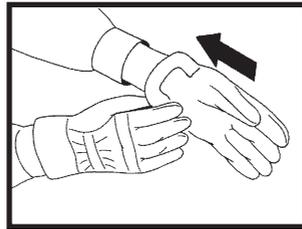
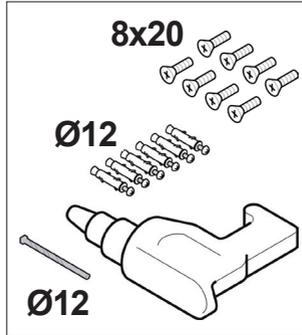
CAPITOLO 4 FISSAGGIO AL MURO DEL CONTROTELAIO (OPZIONALE)

NOTA!

*IL CONTROTELAIO È OPZIONALE.
SE NON SI POSSIEDE
IL CONTROTELAIO, OMETTERE
TUTTO IL PRESENTE CAPITOLO 4.*

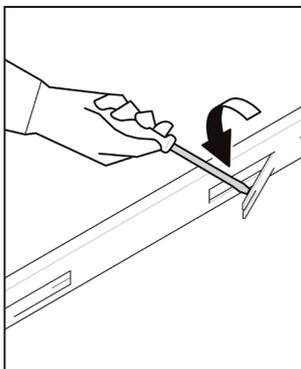
*SE SI POSSIEDE IL CONTROTELAIO,
PROCURARSI, A SECONDA DELLA
DIMENSIONE DELLA PERSIANA,
VITI TPS 8x20, UN TRAPANO,
UNA PUNTA DA MURO Ø12 E
TASSELLI DA MURO CON VITI Ø12.*

4.1
**ATTENZIONE PERICOLO
DI TAGLIO O ABRASIONE
DOVUTO ALLE ZANCHE!**
*Indossare guanti da lavoro
e fare attenzione alla pre-
senza di persone esposte
nella zona limitrofe alla
movimentazione
del Controtelaio.*



4.2

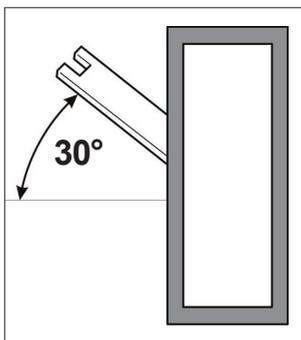
Con un cacciavite ed una pinza piegare le zanche - **NON A MANI NUDE** - verso l'esterno e verso il fronte, come mostrato dal disegno a lato.



4.3

NOTA!

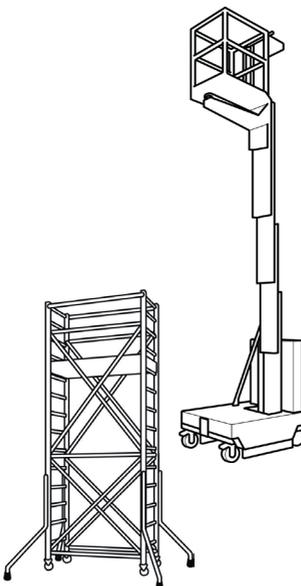
Ricordare che al momento della muratura le zanche devono essere piegate in modo irregolare.



4.4

**ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO
E CADUTA!**

Durante l'installazione del telaio e durante il montaggio delle persiane, **SE IL CASO, utilizzare sempre** scale di sicurezza o trabattelli e, se necessario, carrelli elevatori di sicurezza e imbracatura.





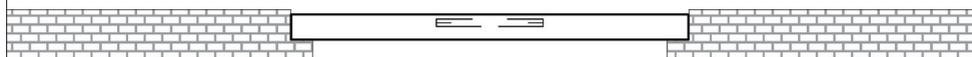
4.5 **NOTA!**

I disegni che seguono, mostrano come deve essere montata la Persiana Vesta.

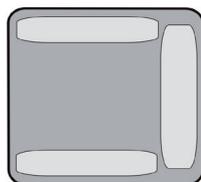
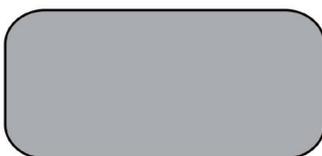
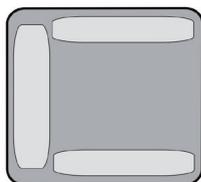
Osservare e comportarsi di conseguenza nelle azioni seguenti.



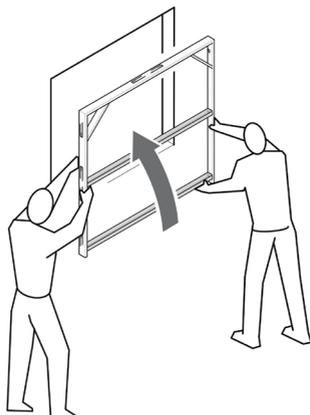
ESTERNO CASA



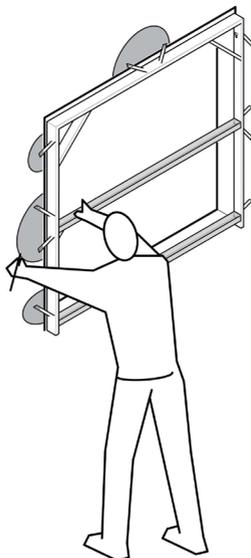
INTERNO CASA



4.6
ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO!
In due o più persone e, con MOLTA ATTENZIONE, posizionare il controtelaio nel luogo d'installazione.



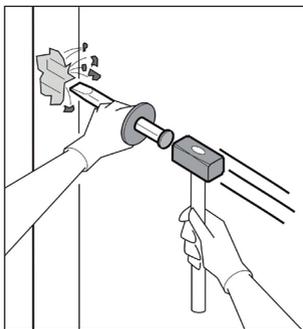
4.7
Sostenendo il Controtelaio con una mano, segnare sul muro, in corrispondenza delle zanche la zona d'ancorare.



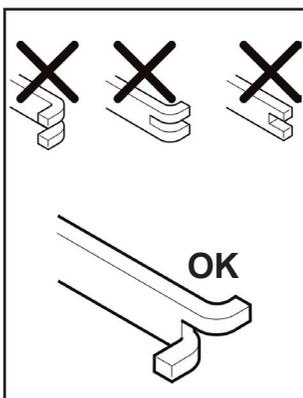
4.8
Togliere il Controtelaio.

4.9
Proteggere in qualche modo il pavimento dai calcinacci.

4.10
Praticare i fori quanto basta per alloggiare le zanche.

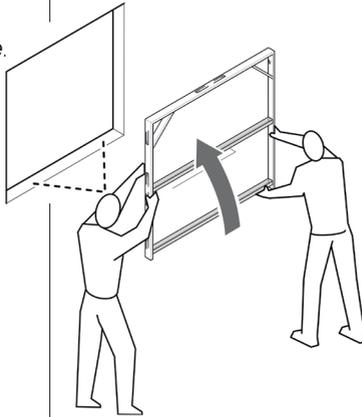


4.11
In base ai fori praticati (vedi 4.10), piegare le zanche in modo irregolare e secondo necessità, ricordando che in ogni caso le punte delle zanche devono essere piegate in modo contrapposto.



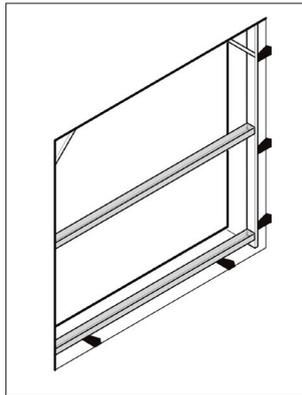
4.12

Inserire il Controtelaio nel suo vano ed assicurarsi che sia appoggiato alla base finita e che non ci siano macerie e sporcizie.



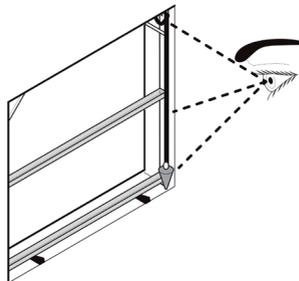
4.13

Con morsetti, cunei o altri spessori, qui l'esperienza è regina in merito, prefissare il Controtelaio al vano.



4.14

METTERE A PIOMBO
l'intero Controtelaio e verificare tutti i lati.



4.15

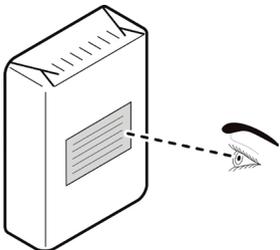
Solo quando si è sicuri che il Controtelaio è a piombo ed appoggia correttamente sulla base finita, passare all'operazione seguente.

4.16

CONSIGLIO!

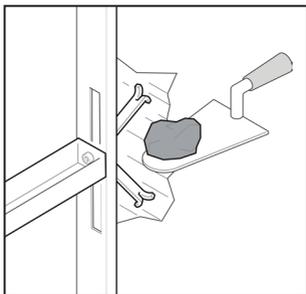
*Il Costruttore invita
gl'installatori a fissare
il Controtelaio con cemento
o malte premiscelate
a presa normale e non
a presa rapida perché
creano tensioni e crepe.*

*Qualora sia imperativo
utilizzare un cemento
a presa rapida, ricordare
che con il tempo appariranno
delle crepe sull'intonaco.*



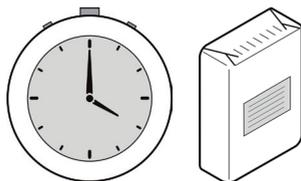
4.17

*Provvedere alla cementa-
zione delle zanche.*



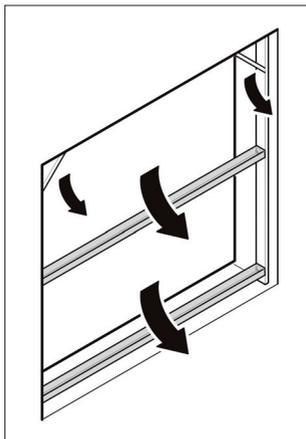
4.18

*Attendere l'asciugatura
del cemento.*



4.19

*Togliere i DISTANZIATORI
e, con una pinza,
i RINFORZI ANGOLARI.*

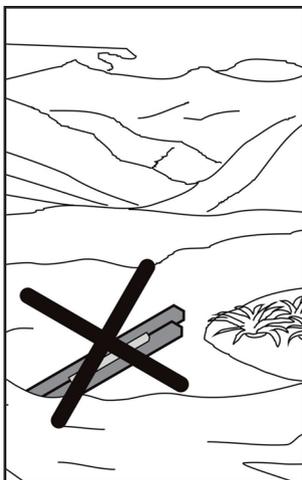


4.20
ATTENZIONE PERICOLO
D'INQUINAMENTO!

Non disperdere i DISTANZIATORI ed i RINFORZI ANGOLARI nell'ambiente, ma rivolgersi ad Agenzie di Smaltimento Materiali Ferrosi.

4.21
Pulire tutta l'area di lavoro prima di montare il TELAIO e la PERSIANA.

4.22
Il FISSAGGIO AL MURO DEL CONTROTELAIO, è finita.



CAPITOLO 5 INSTALLAZIONE DEL TELAIO E MONTAGGIO ANTE

**OMETTERE LE AZIONI
NON NECESSARIE.**

**PROCURARSI UN TRAPANO, UNA
PUNTA DA MURO Ø12 E TASSELLI
DA MURO CON VITI Ø12.**

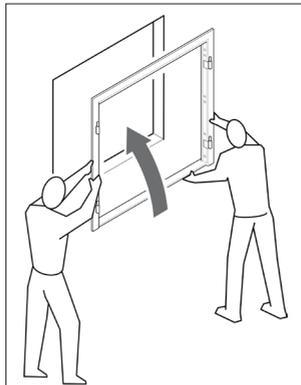
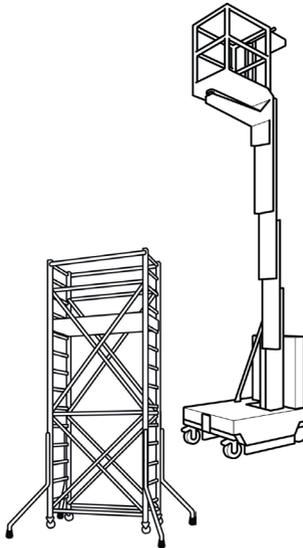
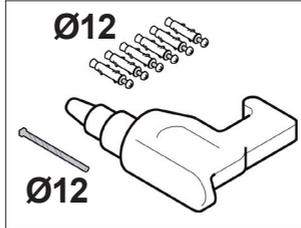
5.1
*Se il caso, sfilare l'anta
o le ante dal telaio.*



5.2
**ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO
E CADUTA!**
*Durante l'installazione del
telaio e durante il montaggio
delle persiane, SE IL CASO,
utilizzare sempre scale di
sicurezza o trabattelli e, se
necessario, carrelli elevatori
di sicurezza e imbracatura.*



5.3
**ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO!**
*In due o più persone e,
con MOLTA ATTENZIONE,
posizionare il telaio
nel luogo d'installazione.*

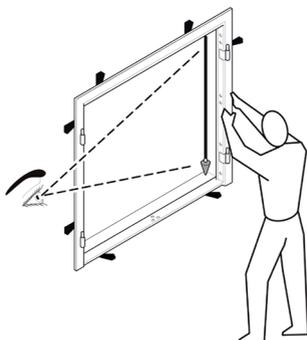


CHAPTER 5



5.4

Con cunei o morsetti, fermare il telaio in modo stabile, aderente al muro ed a piombo.



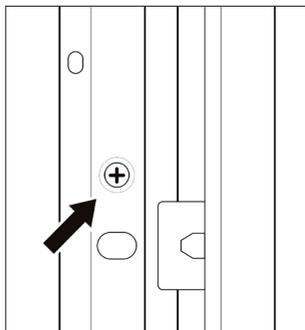
5.5.a

Se si possiede

il **CONTROTELAIO**, avvitare con le viti TPS 8x20 il Telaio al Controtelaio, attraverso tutte le asole centrali.

Se presente la battuta inferiore, con una punta da muro Ø12, forare il muro attraverso l'asola inferiore, dopodiché...

inserire il tassello Ø12 e serrare la vite.



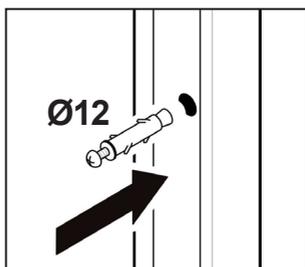
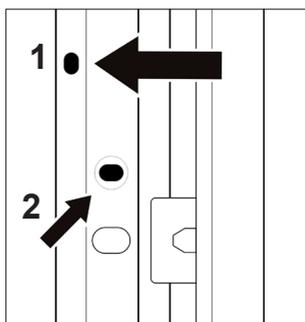
5.5.b

Se non si possiede

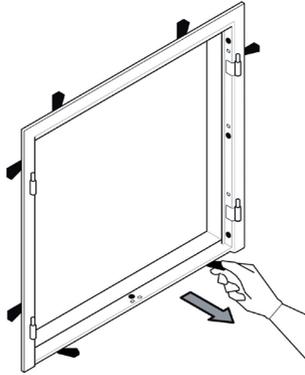
il **CONTROTELAIO**, con una punta da muro Ø12, forare il muro attraverso le asole interne ed esterne,

dopodiché...

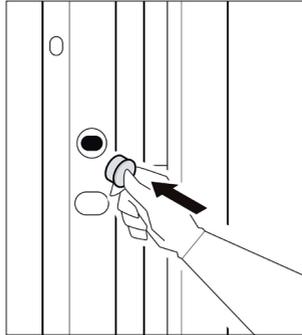
inserire i tasselli Ø12 e serrare le viti.



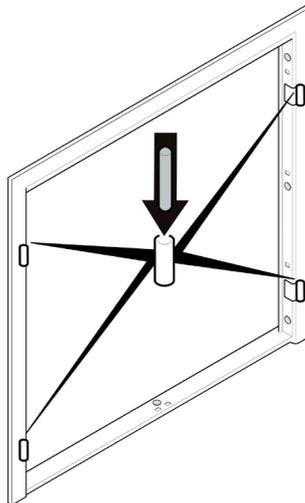
5.6
Togliere **TUTTI**
i cunei e morsetti.



5.7
Inserire i **TAPPI** nei fori.

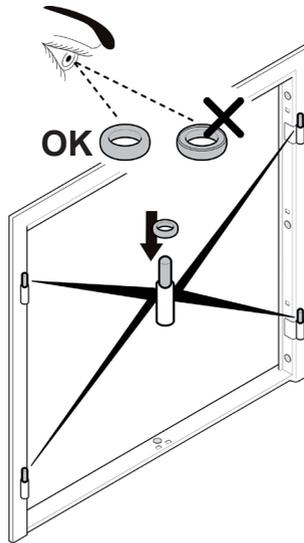


5.8
Se il caso, infilare i **PERNI**
delle cerniere, in tutte le
cerniere del **TELAIO**.



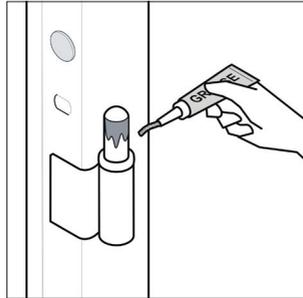
5.9

Facendo attenzione che la giuntura dei CUSCINETTI, sia rivolta verso la parte inferiore, infilare i CUSCINETTI



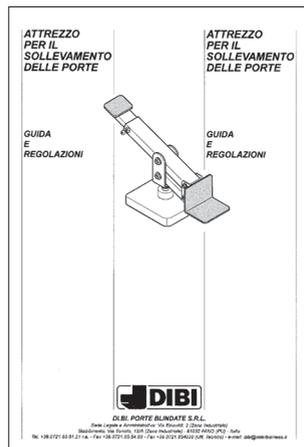
5.10

Spalmare un po' di grasso nei PERNI delle cerniere.



5.11
NOTA!

Se si ha l'Attrezzo di Sollevamento DI.BI e se il piano di appoggio lo permette, utilizzarlo come descritto nella "GUIDA E REGOLAZIONI dell'ATTREZZO PER IL SOLLEVAMENTO DELLE PORTE".



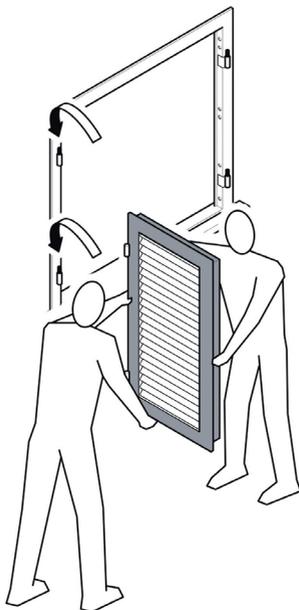
5.12

IMPORTANT INSTRUCTIONS!

When mounting the **VESTA DOOR** with a lifting tool, use this as described by the "DOOR LIFTING TOOL GUIDELINES AND ADJUSTMENT".



5.12
ATTENZIONE
PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO!
In due o più persone,
CON MOLTA ATTENZIONE,
infilare l'anta o le ante
sui propri cardini.



5.13
L'INSTALLAZIONE DEL
TELAIO E MONTAGGIO
ANTE, è terminato.

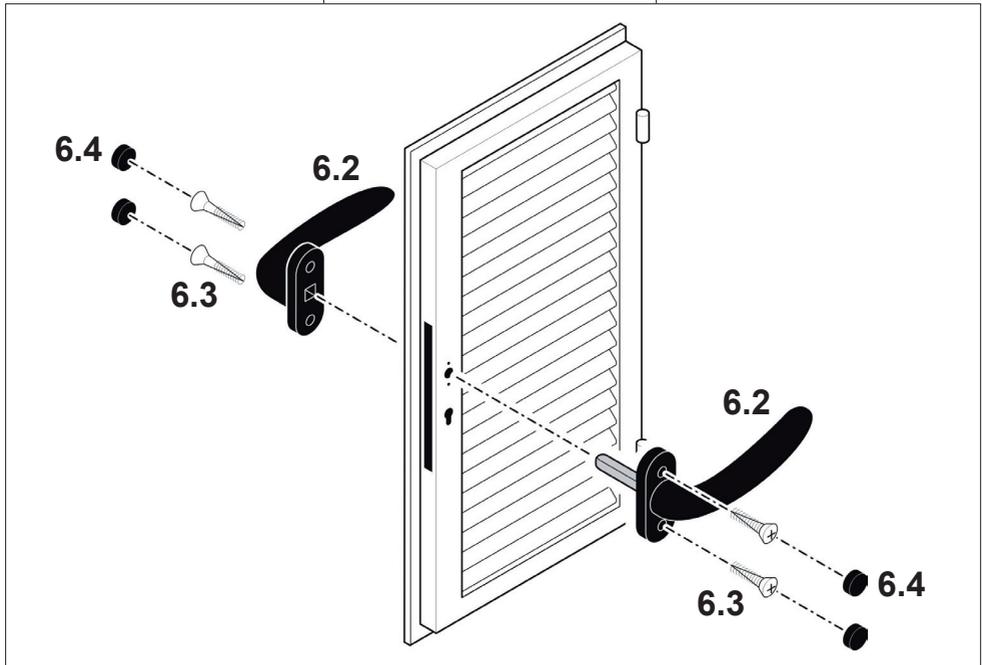
**CAPITOLO 6
MONTAGGIO
DELLA MANIGLIA**

6.1
Infilare il QUADRO nella
sede della MANIGLIA.

6.2
Inserire la MANIGLIA con
il QUADRO nel foro della
serratura e, **se passante**,
infilare anche la maniglia
nel lato esterno.



**CHAPTER 6
MOUNTING
THE HANDLE**



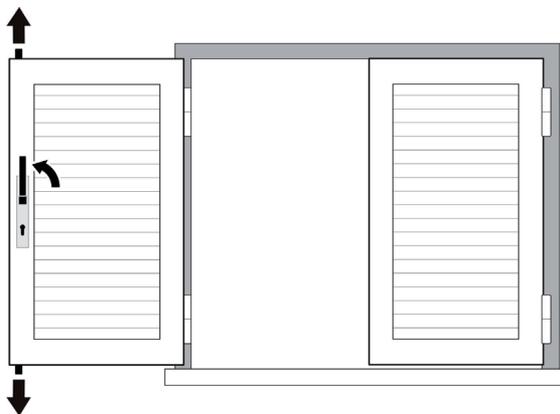
6.3
Avvitare la MANIGLIA
con le 2/4 viti in dotazione.

6.4
Coprire le viti, con i TAPPI
in dotazione.

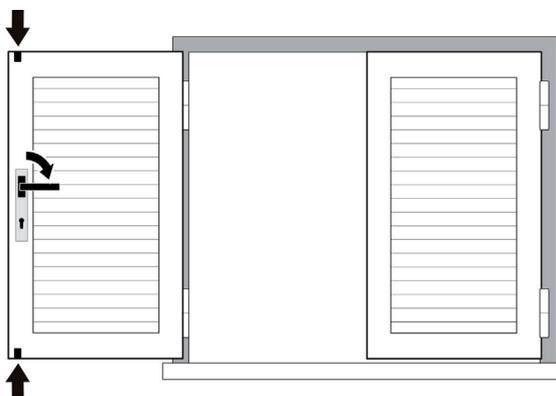
6.5

Con l'anta serratura aperta, verificare l'apertura e la chiusura dei paletti.

MANIGLIA IN VERTICALE
= **PERSIANA CHIUSA**
= **PALETTI FUORI**



MANIGLIA IN ORIZZONTALE
= **PERSIANA APERTA**
= **PALETTI DENTRO**



6.6

Il MONTAGGIO DELLA MANIGLIA, è terminato.

CAPITOLO 7 REGISTRAZIONE DELLA/E ANTA/E SUL TELAIO



7.1

NOTA!

Le cerniere regolabili, sono presenti solamente nella Persiana Vesta ad **un'ANTA** o **due ANTE** con apertura standard:

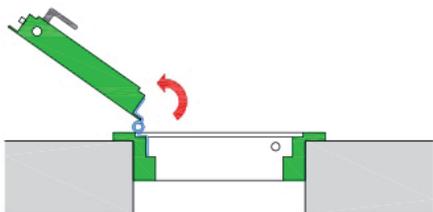
codice: **1SX**

codice: **1DX**

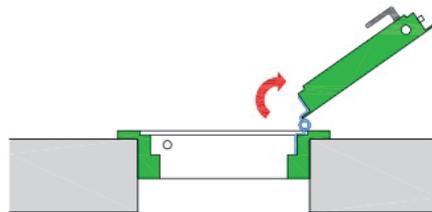
codice: **2SX**

codice: **2DX**

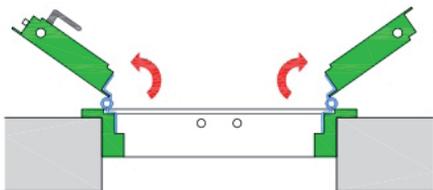
del Catalogo Vesta.



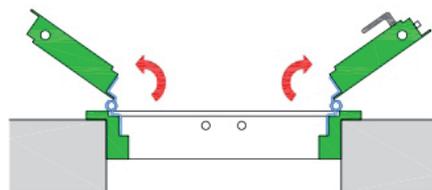
1 ANTA SX - Cod. 1SX



1 ANTA DX - Cod. 1DX



2 ANTE SX - Cod. 2SX

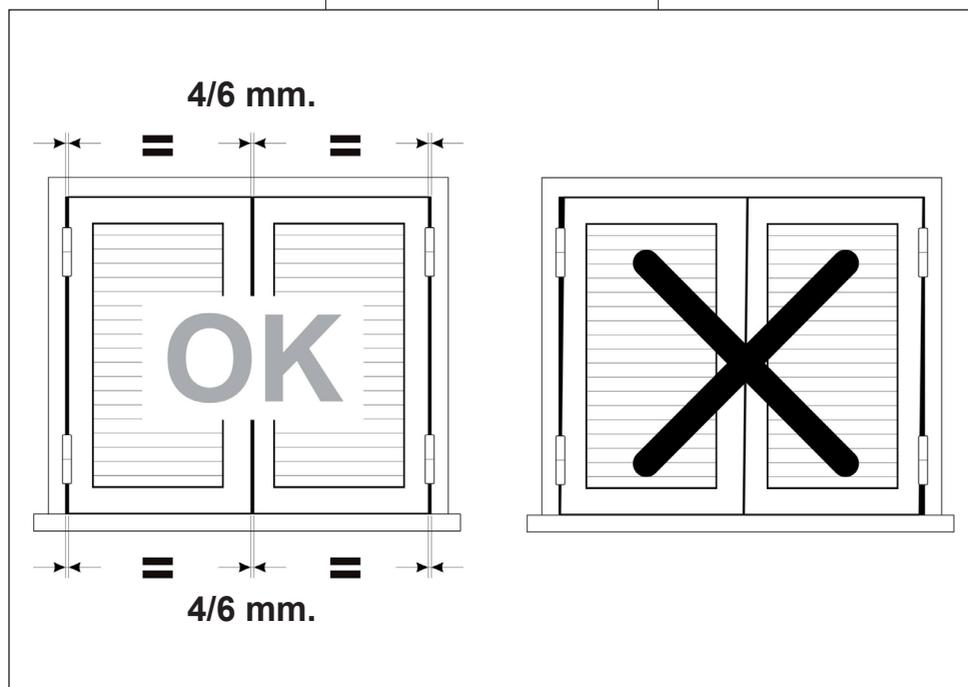


2 ANTE DX - Cod. 2DX

7.2

Accostare l'Anta/e al Telaio e...

osservare la LUCE PERIMETRALE tra Anta/e e Telaio e tra Anta e Anta (se presente).



7.3

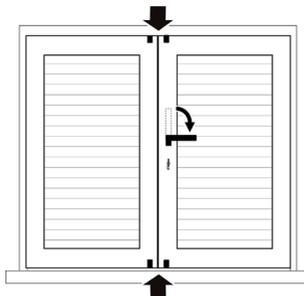
- Se la luce tra Anta/e e Telaio È di 4/6 millimetri ed È PARALLELA, passare all'azione 7.5.
- Se la luce tra Anta/e e Telaio **NON È** di 4/6 millimetri e/o **NON È PARALLELA**, comportarsi come descritto qui di seguito (azione 7.4).

7.4 REGOLAZIONE DELLA LUCE TRA ANTA/ E TELAIO

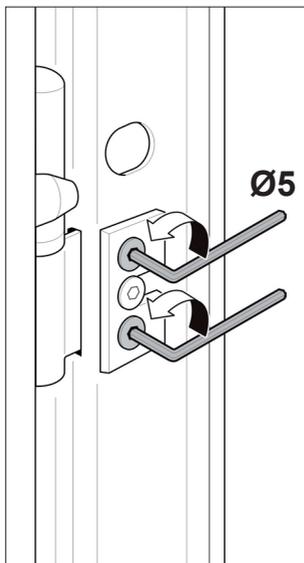


a - **NOTA!**
*L'escursione massima
della cerniera è
di 3 millimetri.*

b - *Aprire l'Anta o le Ante.*

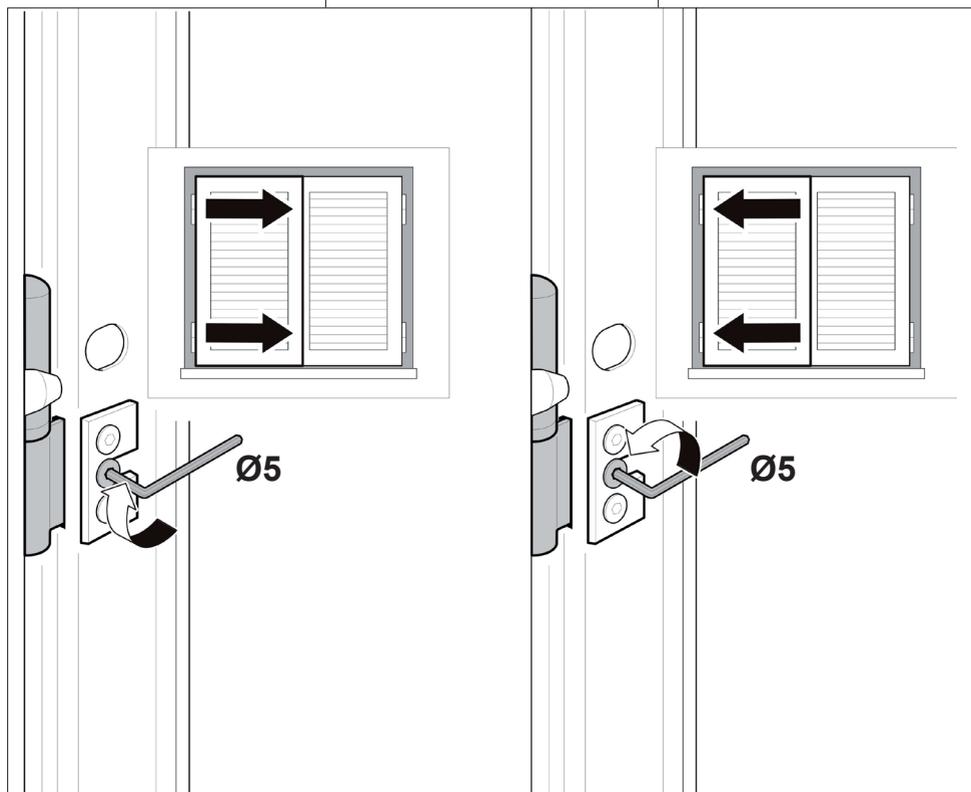


c - *Con la chiave a **brugola**
Ø5, allentare tutte le viti
di fissaggio cerniere
dell'anta interessata.*



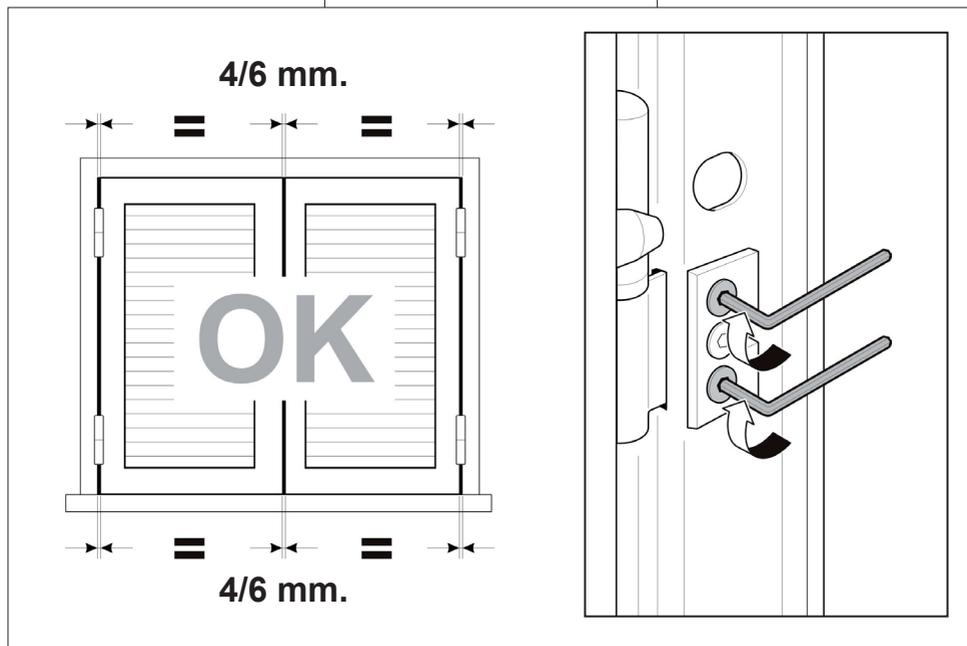
d - Con la chiave a **brugola** $\varnothing 5$, a tentativi, regolare le cerniere nel seguente modo:

- avvitando in senso **ORARIO**, l'Anta si **allontana** dal Telaio.
- avvitando in senso **ANTIORARIO**, l'Anta si **avvicina** al Telaio.



e - Se necessario ripetere le azioni **7.4.c** e **7.4.d** anche per l'altra anta.

e - Solo quando la LUCE PERIMETRALE è di 4/6 millimetri ed È PARALLELA al Telaio, serrare le viti di fissaggio.

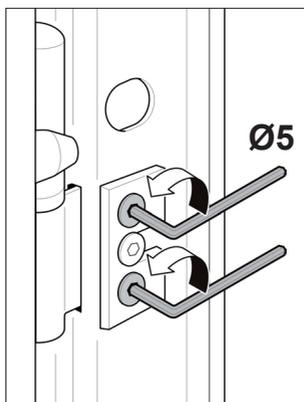


7.5
 Verificare che l'Anta o le Ante siano a filo e **parallele** al Telaio; che si chiudano bene, che non forzino e che i Paletti entrino nel foro agevolmente.

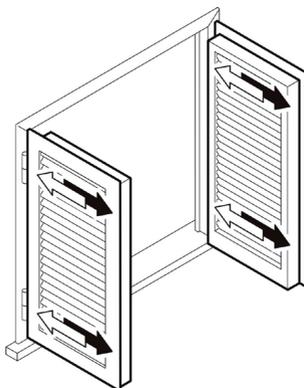
- Se **È COSÌ**, passare all'azione 7.7
- Se **NON È COSÌ**, comportarsi come descritto qui di seguito.

7.6 REGOLAZIONE DELLA/E ANTA/E IN PROFONDITÀ

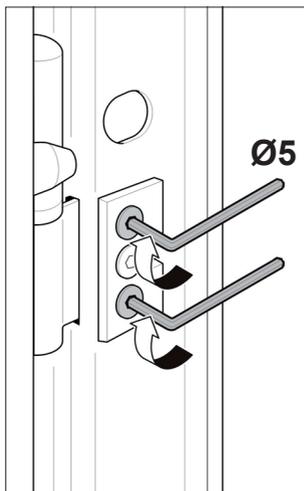
a - Con la chiave a **brugola** $\varnothing 5$, allentare tutte le viti di fissaggio cerniere.



b - Per tentativi, spingere o tirare l'Anta o le Ante fino a raggiungere la quota desiderata.



c - Raggiunta la quota desiderata, con la chiave a **brugola** $\varnothing 5$, serrare le viti di fissaggio di **tutte** le cerniere.



7.7
La REGISTRAZIONE
DELLA/E ANTA/E SUL
TELAIO, è terminata.

CAPITOLO 8 FORATURA PER I PALETTI DI CHIUSURA O PER I RISCONTRI

8.1

NOTA!

Le seguenti azioni, devono essere eseguite solamente quando, nel TELAIO, non è presente la battuta inferiore.

Se il caso procurarsi un riscontro con **diametro esterno 25** e **diametro interno 19**.

8.2

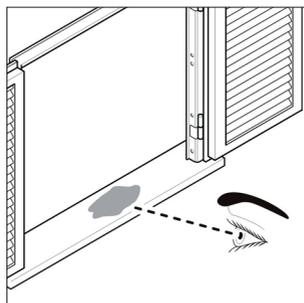
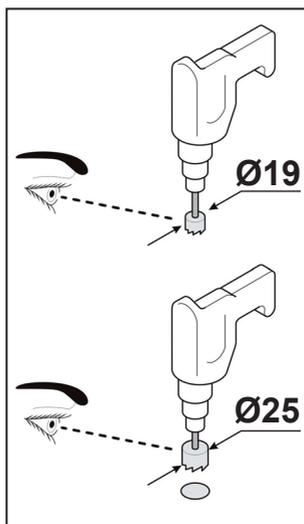
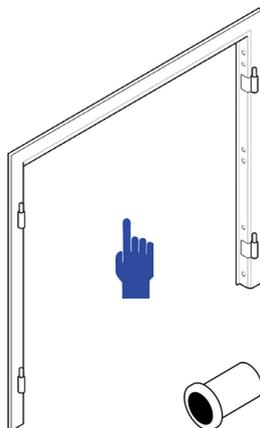
Stabilire se effettuare nella soglia, un foro **Ø19**, per l'inserimento del paletto senza riscontro

oppure

se effettuare un foro **Ø25**, per l'inserimento del paletto con riscontro.

8.3

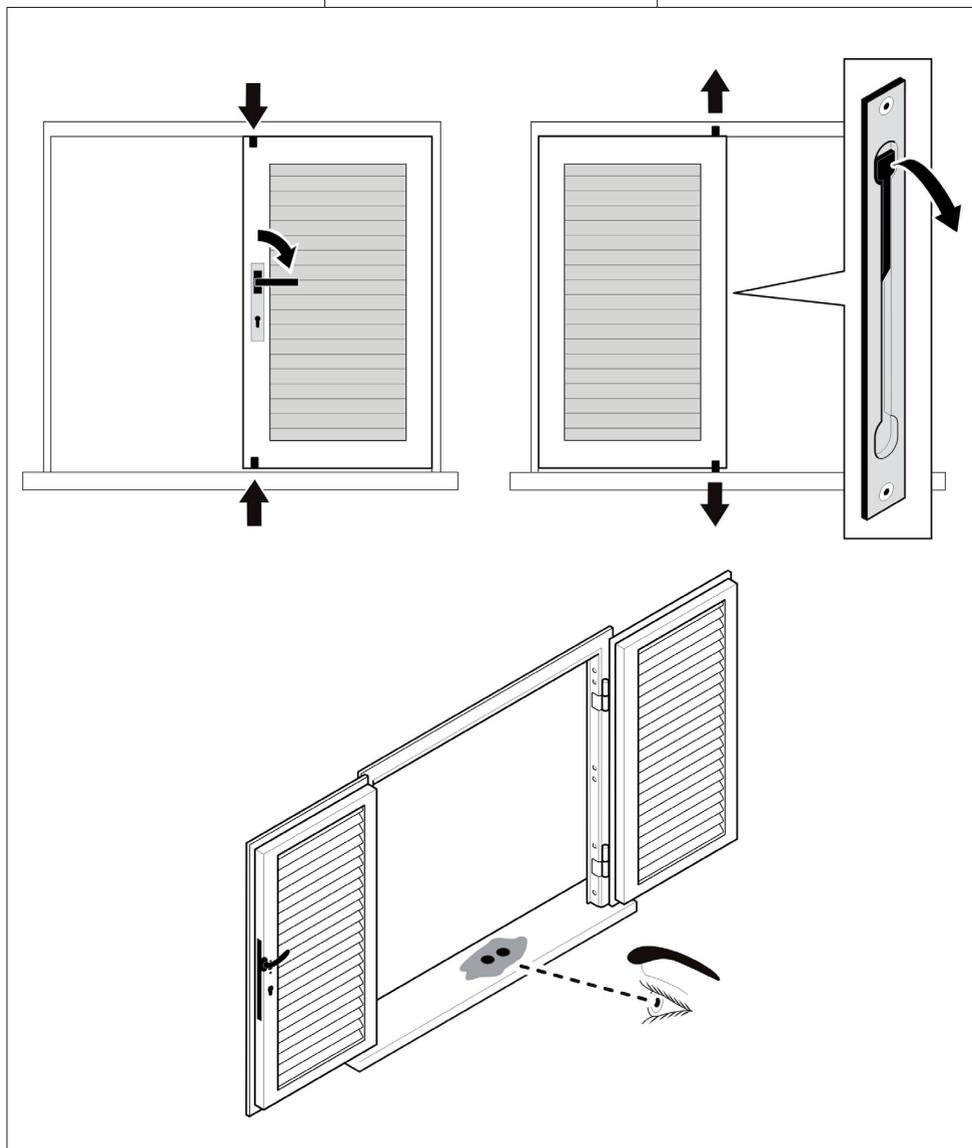
Spargere del gesso, borotalco o cemento, sulla soglia, in corrispondenza dei fori per i paletti.



8.4

Chiudere le ante e, con la maniglia e la macchinetta, far fuoriuscire i perni.

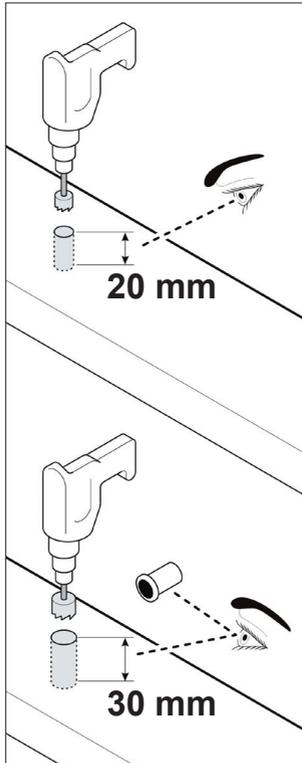
Si noterà il segno per la foratura.



8.5

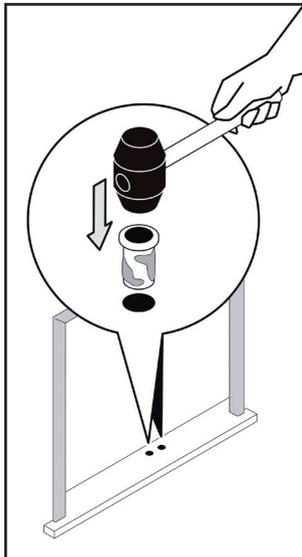
- A - PROFONDITÀ **SENZA** RISCONTRO 20 MM. ~
- B - PROFONDITÀ **CON** RISCONTRO 30 MM. ~

Effettuare i fori.

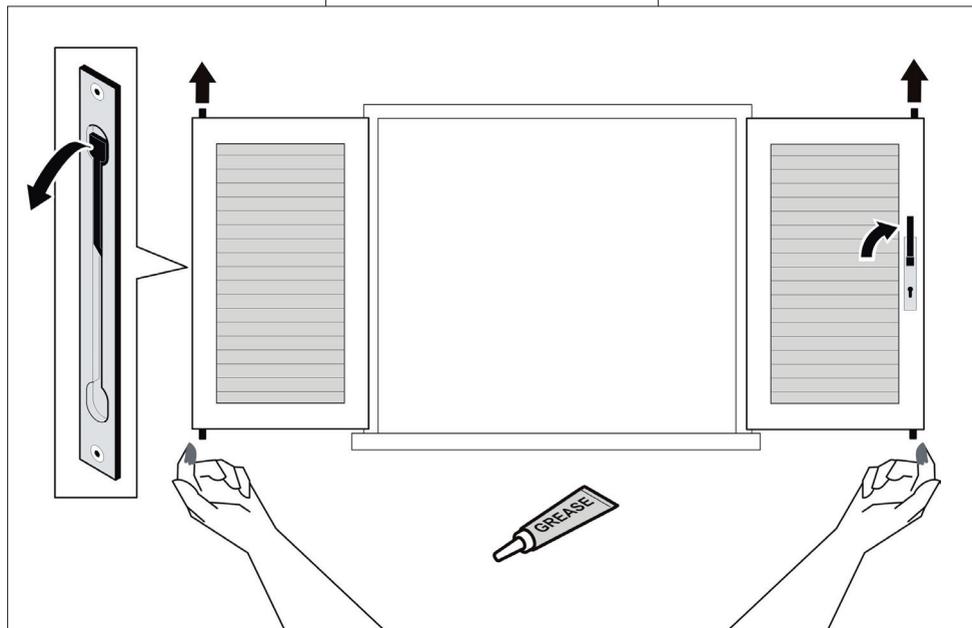


8.6

Se il caso, spalmare attorno al riscontro, un velo di silicone ed inserirlo fino a battuta.



8.7
Spargere un po' di grasso
nei paletti inferiori.

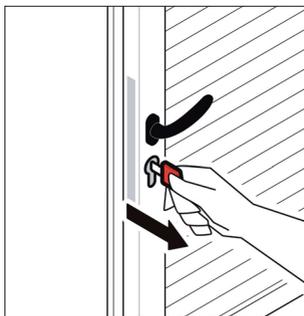


8.8
La FORATURA PER
I PALETTI DI CHIUSURA
O PER I RISCONTRI,
è terminata.

CAPITOLO 9 DISABILITAZIONE DELLA CHIAVE DA CANTIERE

9.1

Con l'anta serratura
aperta, togliere la CHIAVE
DA CANTIERE (rossa) dal
cilindro.



9.2

Inserire la CHIAVE
DEFINITIVA (nera)
nel cilindro.



9.3

DARE UNA MANDATA.

A questo punto la CHIAVE
DA CANTIERE (rossa) è
disabilitata e sono abilitate
solo le CHIAVI DEFINITIVE.

RICORDARE INOLTRE,
NEL CASO DI CILINDRO
CHIAVE-CHIAVE,
LA DISABILITAZIONE
DELLA CHIAVE
DA CANTIERE,
DEVE ESSERE ESEGUITA
SU ENTRAMBI I LATI.



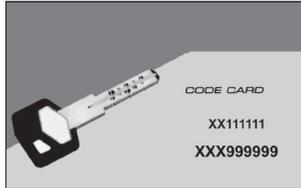
9.4

NOTA!

Ciascun set di chiavi, ha una tessera (personal card) composta di **codice personale** per effettuare la duplicazione della chiave.

Anche in caso di smarrimento di tutte le chiavi, sarà possibile, con la **personal card**, ricreare una nuova chiave.

Per eventuali informazioni delle ferramente abilitate alla duplicazione delle chiavi MG, contattare il rivenditore.



9.5

La **DISABILITAZIONE DELLA CHIAVE DA CANTIERE**, è terminata.

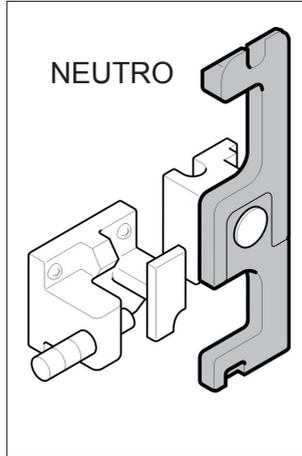
CAPITOLO 10 CHIUSURA DI SICUREZZA

10.1

La **chiusura di sicurezza SUPERBLOCK** (opzionale), garantisce un'ulteriore protezione alla casa.

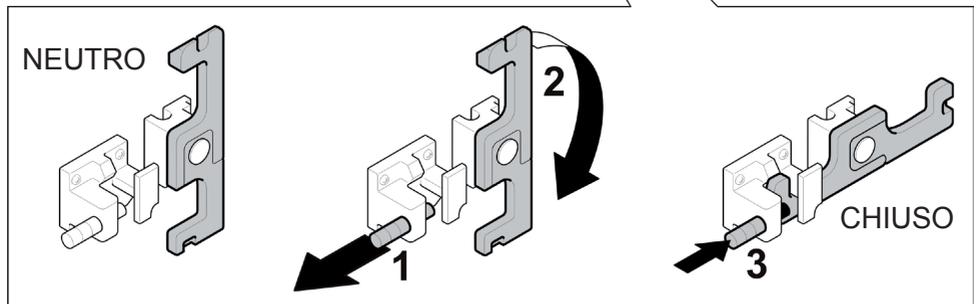
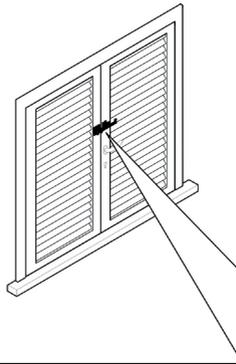
10.2

Per **aprire** la Persiana Vesta, la **chiusura di sicurezza SUPERBLOCK**, deve essere posizionata su **NEUTRO**.

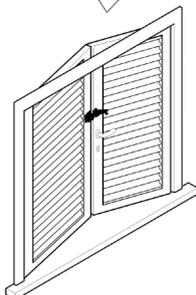
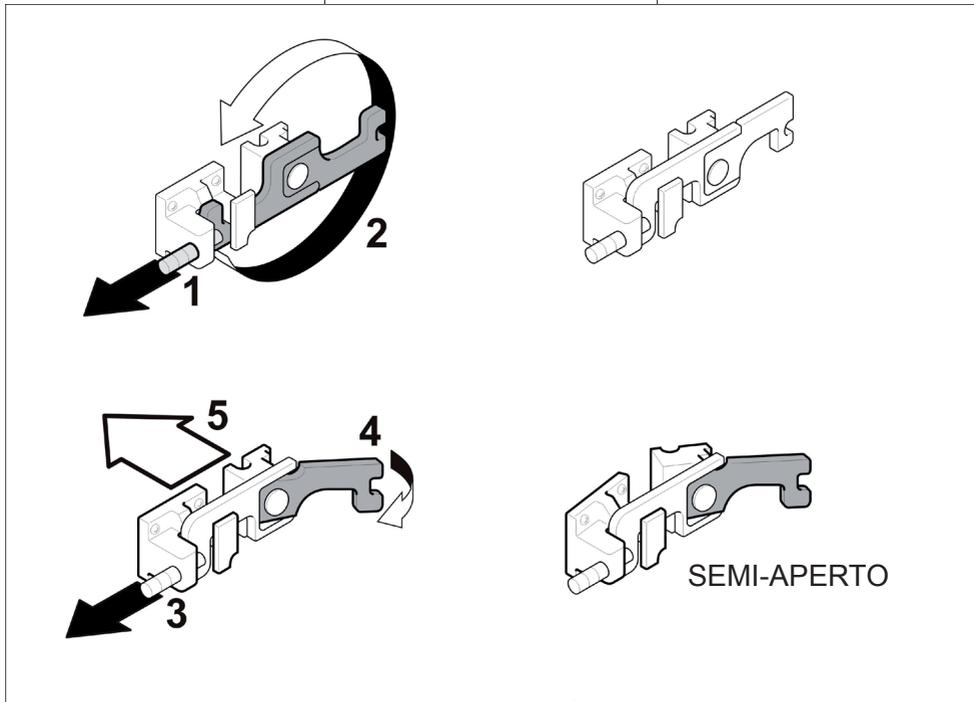


10.3

Per **chiudere** la Persiana Vesta, la **chiusura di sicurezza SUPERBLOCK**, deve essere posizionata come mostra il disegno.



10.4
Per effettuare una **semi-apertura** della Persiana Vesta, la **chiusura di sicurezza SUPERBLOCK**, deve essere posizionata come mostra il disegno.



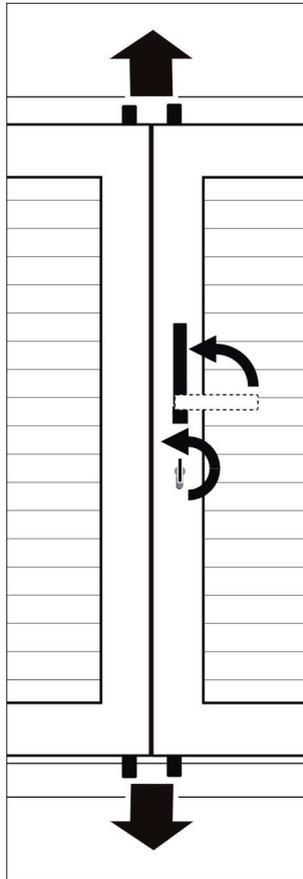
10.5
La **CHIUSURA DI SICUREZZA**, è terminata.

CAPITOLO 11 CONCLUSIONI

11.1 ATTENZIONE SICUREZZA!

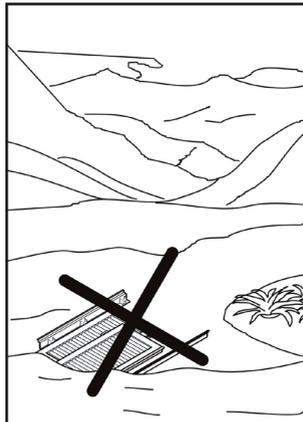
LA PERSIANA E'
CONSIDERATA CHIUSA
IN SICUREZZA quando:

- 1 - i paletti dell'anta fissa sono inseriti nei fori
- 2 - quando l'anta serratura è a battuta dell'anta fissa e la maniglia è **chiusa** (verticale) con la mandata della chiave.



11.2
Alla fine della vita della Persiana VESTA, **non disperderla nell'ambiente**, ma rivolgersi alle Agenzie di Smaltimento Materiali Ferrosi o al Costruttore che darà istruzioni in merito.

Per qualsiasi informazione oltre quanto descritto in questo manuale, contattare il Costruttore o i suoi Centri di Assistenza.



CHAPTER 11 CONCLUSIONS

11.1 SECURITY INFORMATION!

11.2
Keep your environment clean. Obsolete blinds should be disposed of through a specialised iron recovery company. You may also contact our agent who will be happy to provide the necessary disposal instructions.

For any further information, please contact the Manufacturer or our authorised Servicing Centres.

PARTE 12
TABELLA REVISIONI
DEL MANUALE

Descrizione	N° Revisione	Data
<i>Edizione 01 2010: Emissione</i>	<i>0</i>	<i>Aprile 2010</i>
Revisione	1	Maggio 2011



DI.BI. PORTE BLINDATE S.R.L.

SEDE LEGALE E AMMINISTRATIVA/ADMINISTRATION AND REGISTERED OFFICES:

VIA EINAUDI, 2 (ZONA INDUSTRIALE/INDUSTRIAL AREA)

STABILIMENTO/FABRY: VIA TONIOLO, 13/A (ZONA INDUSTRIALE) - 61032 FANO (PU) - ITALIA/ITALY

TEL. +39.0721.81.91 R.A. - FAX +39.0721.85.54.60 - FAX +39.0721.854038 (UFFICIO TECNICO/TECHNICAL OFFICE)

Internet: www.dibiportebblindate.it - E-mail: info@dibiportebblindate.it - E-mail: info@dibigroup.com